



Agenda

August 26

Avis aux associations locales

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations publiques et événementiel :

E-mail : service.pr@steinfort.lu

Tél. : 39 93 13-231



Informations pratiques

Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

Pour y inclure les flyers de vos manifestations, il vous suffit de les télécharger via notre plateforme : www.reservation.steinfort.lu. Lors de la réservation de la salle pour votre événement, vous aurez la possibilité d'ajouter des pièces jointes, notamment les fichiers de vos flyers ou encore les visuels pour la publication sur notre site activites.steinfort.lu

Date limite de soumission

Les fichiers doivent impérativement être téléchargés au plus tard le **1^{er} du mois précédant** votre manifestation.

Par exemple : si votre événement est prévu le 12 novembre 2026, vos fichiers devront être soumis au plus tard le 1^{er} octobre 2026 à 18h00.

Spécifications techniques

- PDF haute définition (300 dpi), prêt à imprimer, **avec bords perdus** minimum 3 mm, pour la publication dans notre Agenda
- PDF moyenne définition (150 dpi), **sans bords perdus**, pour la publication sur notre site activites.steinfort.lu
- Attention : Aucune modification ou intervention ne sera effectuée sur vos fichiers.

Merci de respecter ces consignes pour garantir la qualité de votre annonce dans notre Agenda.



Scann mech a bleif ëmmer
informéiert iwwert d'Manifesta-
tioneuren an eiser Gemeng.

*Scanne-moi et reste à jour sur
les manifestations dans notre
commune.*

Scan me and keep up to date
with what is happening in our
municipality.

August
(Karschnatz)
2026

06.07. - 11.09.	Stages d'été	Terrain du tennis, Steinfort	Tennis Club Steinfort
01.	Atelier Rencontres colorées	Bierger*Haus, Steinfort (10h00-12h00)	Commune de Steinfort
01. + 02.	Vintage Cars & Bikes Steinfort	Steinfort (09h00-18h00)	Mechanical Freaks Steinfort asbl, Amicale du CISST, De Club
04.	Atelier Rencontres colorées	Bierger*Haus, Steinfort (19h00-21h00)	Commune de Steinfort
08.	Summerdream Festival	Mirador, Steinfort (15h00-23h00)	Kultur Stengefort asbl
11.	Atelier Rencontres colorées	Bierger*Haus, Steinfort (19h00-21h00)	Commune de Steinfort
13.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
14.	Summertreff - Afterwork	Bierger*Haus, Steinfort (18h30)	Bierger*haus ASBL
15.	Mariä Himmelfahrt		
15.	Tournoi de pétanque open en doublettes	Terrain de pétanque, Steinfort (10h30)	Club de pétanque „A RIFAT“
20.	Atelier Rencontres colorées	Bierger*Haus, Steinfort (19h00-21h00)	Commune de Steinfort
21.	Bichertreff on Tour	Bierger*Haus, Steinfort (18h30)	Bierger*haus ASBL
22.	Atelier Rencontres colorées	Bierger*Haus, Steinfort (10h00-12h00)	Commune de Steinfort
26.	Geselligen Nomëtze fir Senioren	Bierger*Haus, Steinfort (15h00-18h00)	Amiperas Steinfort

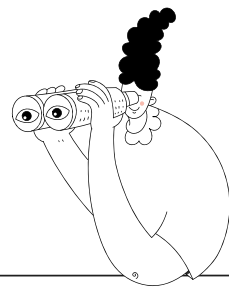
September
(Hierschmunt)
2026

D'Datume sinn indikativ a kënnen
am Laf vum Joer änneren.

*Les dates reprises sont à titre
indicatif et sont susceptibles d'être
modifiées au cours de l'année.*

Dates shown are indicative only and
may change throughout the year.

provisoiresche
Kalenner



06.07. - 11.09.	Stages d'été	Terrain du tennis, Steinfort	Tennis Club Steinfort
03.	Atelier Rencontres colorées	Bierger*Haus, Steinfort (19h00-21h00)	Commune de Steinfort
05.-06.	Exposition d'artistes locaux	Galerie CollART, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
05.	Championnat national pétanque	Terrain de pétanque, Steinfort	Club de pétanque „A RIFAT“
05.-06.	Dag bei der Baach	Parc communal, Steinfort	Harmonie Klengbetten
06.	Repair- a Computerfloumaart	Salle paroissiale „Hispic“, Kleinbettingen (9h00-11h30)	MCCL
06.	Championnat promotion pétanque	Terrain de pétanque, Steinfort	Club de pétanque „A RIFAT“
10.	Atelier Rencontres colorées	Bierger*Haus, Steinfort (19h00-21h00)	Commune de Steinfort
10.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
13.	Solidaritéitslaf	Centre culturel „an de Keeseminnen“, Steinfort	LSAP Steinfort
18. - 20.	Exposition Galerie CollART : Sandra Resende & Lilian Rose Mombach	Galerie CollART, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
19.	ImproCroissant Cours d'improvisation	Bierger*Haus, Steinfort (09h00-12h00)	Bierger*haus ASBL
19.	Collecte de vieux vêtements	Hagen, Kleinbettingen, Grass	De Club
19. - 20.	Billerausstellung	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort	Gaart an Heem Hoen
24.	Café citoyen mobile	Bierger*Haus, Steinfort	Bierger*haus ASBL

■ Org.: Commune de Steinfort

■ Org.: Associations locales ou autres

25. - 27.	Exposition Galerie CollART : Sandra Resende & Lilian Rose Mombach	Galerie CollART, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
25.	Nuetsrallye	Centre d'intervention, Steinfort	Amicale du CISST
26.	Cours - Basic Life Support BLS-AED op lëtzebuergesch	Maison Relais, Steinfort (08h30-12h30)	Commune de Steinfort & De Widong
26.	#BeActive Day (Stengeforter Sportsdag)	Centre Sportif, Steinfort	Centre sportif & Commission des sports
27.	Thé dansant	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort	CSV
30.	Gesellegen Nomëtte fir Senioren	Bierger*Haus, Steinfort	Amiperas Steinfort

LA PLATEFORME POUR TROUVER DES BÉNÉVOLES ET FAIRE RAYONNER VOTRE ASSOCIATION



Chaque jour, des **bénévoles** autour de vous cherchent à s'engager dans des **associations** comme la vôtre.



Mettez en ligne **vos missions de bénévolat** et découvrez des ressources sur la **vie associative**.

FAARWEG BEGÉINUNGEN

RENCONTRES COLORÉES

COLOURFUL ENCOUNTERS

ENCONTROS COLORIDOS

INCONTRI COLORATI

لقاءات ملونة



Umeldungsformular · Formulaire d'inscription · Registration form
Formulário de inscrição · Modulo di iscrizione · استمارة التسجيل



Numm · Nom · Name · Nome · Nome · الاسم



Virnumm · Prénom · First name · Nome próprio · Nome · الاسم الشخصي



Alter · Âge · Age · Idade · Età · السن



Telefon · Téléphone · Phone · Telefone · Telefono · الهاتف



E-Mail · البريد الإلكتروني



1. Grupp · Groupe · Group · Grupo · Gruppo · مجموعة

☐ 16/07 (19:00–21:00, Bierger*Haus)

☐ 04/08 (19:00–21:00, Bierger*Haus)

☐ 11/08 (19:00–21:00, Bierger*Haus)

2. Grupp · Groupe · Group · Grupo · Gruppo · مجموعة

☐ 25/07 (16:00–18:00, Bierger*Haus)

☐ 01/08 (10:00–12:00, Bierger*Haus)

☐ 22/08 (10:00–12:00, Bierger*Haus)

3. Grupp · Groupe · Group · Grupo · Gruppo · مجموعة

☐ 20/08 (19:00–21:00, Bierger*Haus)

☐ 03/09 (19:00–21:00, Bierger*Haus)

☐ 10/09 (19:00–21:00, Bierger*Haus)

D'Participatioun un op d'mannst 2 Seancen aus engem Grupp ass erwünscht.

Participation souhaitée à au moins deux sessions au sein d'un groupe.

Participants are encouraged to attend at least two sessions within a group.

Os participantes são encorajados a participar em pelo menos duas sessões dentro de um grupo.

يُرجى المشاركة في جلستين على الأقل ضمن المجموعة الواحدة.



service.egalite@steinfort.lu

SPORT AM PARK

PARTICIPATION LIBRE

TOUS NIVEAUX

SANS INSCRIPTION

COURS GRATUITS

CALENDRIER 2026

JUILLET / AOÛT / SEPTEMBRE

COURS	DATE	HORAIRE	REMARQUE
Hatha Yoga	18.07.2026	10h00-11h00	Tous niveaux
Nordic Walking	18.07.2026	10h00-11h30	Tous niveaux
	25.07.2026		
	08.08.2026		
	22.08.2026		
	29.08.2026		
Yoga vinyasa	12.09.2026	10h00-11h00	Tous niveaux
	19.07.2026		
	26.07.2026		
	08.08.2026		
	22.08.2026		
Kanneryoga	30.08.2026	10h00-11h00	Tous niveaux
	13.09.2026		
Qi-Gong	19.07.2026	10h00-11h00	Tous niveaux
	25.07.2026		
Body & Mind	23.08.2026	10h00-11h00	Tous niveaux
	25.07.2026		
Harmonie du dos	11h00-12h00	11h00-12h00	Tous niveaux
	26.07.2026		
Tai-Chi	08.08.2026	10h00-11h00	Tous niveaux
	30.08.2026		
Zumba	09.08.2026	10h00-11h00	Tous niveaux
	23.08.2026		
Abdos-fessiers	09.08.2026	11h00-12h00	Tous niveaux
	16.08.2026		

La participation aux cours de sport et activités est à vos propres risques et périls. La commune de Steinfort et les chargé-e-s de cours n'assument aucune responsabilité. Veuillez noter que les chargé-e-s de cours ne prendront pas en charge la garde de mineur-e-s. La participation d'un-e mineur-e sera de préférence avec une personne majeure l'accompagnant. La commune et les chargé-e-s n'assument aucune responsabilité pour toute personne mineure non accompagnée.

Plus d'informations



activites.steinfort.lu



Stages Été 2026

9 SEMAINES · JUILLET - SEPTEMBRE

JUILLET

~~Sem 1 · 6 - 10~~

~~Sem 2 · 13 - 17~~

Sem 3 · 27 - 31

AOÛT

Sem 4 · 3 - 7

Sem 5 · 10 - 14

Sem 6 · 17 - 21

Sem 7 · 24 - 28

SEPTEMBRE

Sem 8 · 31 - 4

Sem 9 · 7 - 11

NOS FORMULES

A · JOURNÉE COMPLÈTE · 9h-16h

Mini-Tennis (5-10 ans) · 3h tennis + 1h psychomotricité + 1h multisport	150 €
Tennis-Multisports (11-18 ans) · 3h tennis + 1h physique + 1h multisport	150 €
Tennis-Intensif (11-18 ans) · 4h tennis + 1h préparation physique	180 €
Tennis Compétition (9-18 ans) · entraînement + tournois	240 €
École de Tennis (7-18 ans) · 4 semaines · membres uniquement	450 €

B · DEMI-JOURNÉE · 9h-12h

Mini-Tennis (4-10 ans) · 2h tennis + psychomotricité	120 €
Tennis (11-18 ans) · 2h tennis + éveil musculaire	120 €

C · TENNIS MATIN · 10h-12h

Mini-Tennis (4-10 ans) · 2h tennis	100 €
Tennis (11-18 ans) · 2h tennis	100 €

Repas chaud (midi) · 45 € Repas chaud (midi) ·
Garderie 8h30-9h / 16h-17h · Gratuite Garderie 8h30-9h / 16h-17h ·

Inscription valable avec acompte de 50% · IBAN LU55 0026 7101 5701 3700
Groupes ouverts à partir de 4 élèves

INSCRIPTIONS PAR E-MAIL UNIQUEMENT

strategiestages@gmail.com



AKTIVITÄTSPLANG AUGUST

Entdecken. Erliewen. Reesen.

03.- 09.08 Erasmus+ Projet op Wien

07.08 Jugendversammlung

08.08 Summerdream Festival

12.08 Schwämm

14.08 Fifa- Turnéier

19.08 Visitt vun Treier mat Shopping

24.08 Wasserski a Wakeboard

25.08 Paddle a Pizza

27.08 Europa Park

28.08 Sport a Grillen beim JUKI



Donneschdes gëtt gebak
Freides gëtt gekacht



12ième Expo / Bourse **VINTAGE**

CARS & BIKES **01 & 02.08.2026**

09H00 - 18H00

Inscription sur
www.vintage-steinfort.lu

**ENTREE
GRATUTE**

**EXPO
BOURSE**



**PIECES
DETACHEES,
ACCESSOIRES,
DOCUMENTATION
LITTERATURE,
MINIATURES,**

DIMANCHE
Concours d'Éléance

**Commune de
Steinfort**

STEINFORT/Lux

Inscription / Einschreibung



Vendez ou achetez des pièces d'échange des "Old- & Youngtimers" autos, motos, tracteurs des années avant 1985 au Vintage Cars and Bikes Steinfort

Ou vendez votre "Oldtimer" des années avant 1985 sur un emplacement réservé.



Plusieurs informations sous **www.vintage-steinfort.lu**

Verkaufen oder kaufen Sie Ersatzteile von "Old- & Youngtimer"

Autos, Motorrädern, Traktoren mit Jahrgang vor 1985 auf der Vintage Cars & Bikes Steinfort

Oder verkaufen Sie Ihren "Oldtimer" mit Jahrgang vor 1985 auf einem reservierten Platz.



Weitere Informationen unter **www.vintage-steinfort.lu**

Concours d'Elégance

Présentation des marques de voitures et motos dont le nom commence par les lettres I, J, K, L, M. (*Imperia, Iso, Invicta, Jordan, Jaguar, Jeep, Kaiser, Kissel, Lancia, Laverda, Lotus, Lagonda, MG, Mercedes, Maserati, Morgan, Montesa, Matchless,.....*)

Exposition des véhicules participant au concours dans le parc de la Villa Collart, répartis en 2 catégories (1900-1930 & 1931-1969)

Präsentation von Auto- und Motorradmarken, deren Name mit den Buchstaben I, J, K, L, M. (*Imperia, Iso, Invicta, Jordan, Jaguar, Jeep, Kaiser, Kissel, Lancia, Laverda, Lotus, Lagonda, MG, Mercedes, Maserati, Morgan, Montesa, Matchless,.....*) anfängt

Ausstellung der am Wettbewerb teilnehmenden Fahrzeuge im Park der Villa Collart, unterteilt in 2 Kategorien (1900-1930 & 1931-1969)

Inscription / Einschreibung concours d'élégance sous/unter

www.vintage-steinfort.lu ou/oder
concours.elegance@vintage-steinfort.lu



Organisation:

Vintage Cars & Bikes Mechanical Freaks Steinfort asbl en collaboration avec
DeClub, Centre d'Intervention et de Secours Steinfort et
l'Entente des Sociétés de la Commune de Steinfort asbl

SUMMER DREAM

08.08.2026 • 15:00 - 23:00 • Mirador

Den éischte Familljefestival zu
Lëtzebuerg feiert säi 5. Gebuertsdag

Music, Theater, Workshops,
Street Animation,
Spiller fir Kanner a villes méi !

www.summerdream.lu

Summerdream Festival Programm

08.08.2026 • 15:00 - 23:00 • Mirador

Raiffeisen Stage (Skaterpist)

17:15-18:15 Zaltimband
19:00-19:45 Blue_ish
20:30-21:15 Naomi Ayé & Band
22:00-23:00 The Cookies

Lemon Stage (Waggon)

15:30, 16:15, 17:00 Anna Nikolay
18:15-19:00 Irina Holzinger
19:45-20:30 Ninon
21:15-22:00 Boy from Home

Clown Stage (Schlaang)

15:30, 17:00, 20:00 Joe Del Toe
18:15 Joon Happei: Konfetti (ab 5)

Magic Rock

15:00-20:00 Les magiciens de
couleurs - D'Faarfmagiker

Workshop Area

15:00-20:00 Installation
participative lounge
15:00-20:00 Porte-clés en bois
15:00-19:00 Creative Style Lab (ab 12)

Kannertheater- Bün (payant*)

15:00, 16:00, 17:00, 18:00
Dem Mufti Morchel säi geheime
Plang (ab 4) (LU)

Street Animation

15:00-20:00 Mimi & Kapucine
(Clowns)
Ludo & Arsène (Duo acrobatique)

Magic Forest (payant*)

21:00, 21:45, 22:30
Dee gréisste Schatz - Theater fir
Kleng a Grouss (ab 8) (LU)

Play Ground (Chalet stage)

15:00-20:00 Games for Kids (3-8 Joer)

Schmink Area

15:00-20:00 Schminkatelier

Terrain de Boule

16:00-21:00 Boule fir Grouss a Kleng

* Virverkauf ab dem 15. Juli 2026 op
luxembourg-ticket.lu. Reschtticket-
en an der Oweskeess (ab 14:30).



SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERG

den 13. August 2026

**vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.**

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnissener verbesseren,
Dir hutt Loscht Äert Lëtzebuergesch och no engem Sproochecours weider ze praktizéieren,
Dir wëllt lech an enger gemittelter Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënfte austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'Lëtzebuergesche Sprooch beherrschen?



Da kommt bei eis!

De Sproochecafé ass all 2. Donneschdeg am Mount.

Le Collège échevinal et la Commission du vivre-ensemble interculturel
de la Commune de Steinfort ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois

Le 13 août 2026, de 19h00 à 21h00, au centre culturel « Al Schmelz » à Steinfort

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous avez envie de pratiquer votre luxembourgeois même après un cours de langue,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois ?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Kommission für interkulturelles Zusammenleben
der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch

am 13. August 2026 von 19:00 bis 21:00 Uhr im Kulturzenter „Al Schmelz“ in Steinfort

Sie wollen Luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie möchten Ihr Luxemburgisch auch nach einem Sprachkurs weiter üben,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburgische Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns!

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Committee for intercultural living together
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café

on the 13th of August 2026 between 7 and 9 pm, at the cultural center “Al Schmelz” in Steinfort

You'd like to learn to communicate in Luxembourgish or improve your speaking skills,
You want to practice your Luxembourgish, even after a language course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxembourgish language?

Then, join us!

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.



Inscription via
activites.steinfort.lu

RENCONTRE ESTIVALE

AFTERWORK

VENDREDI
14 AOÛT | 18H30

PROFITONS ENSEMBLE
DE L'ÉTÉ SUR LA
TERRASSE DU
BIERGER*HAUS!

16, RUE DE LUXEMBOURG
STEINFORT

Event en    

Avec le soutien de

 Commune de
Steinfort



Club de Pétanque de Steinfort « A RIFAT » a.s.b.l.

Organise le 15 août 2026

UN TOURNOI DE PETANQUE OPEN EN DOUBLETES



En face du Centre d'Intervention à STEINFORT (L), rue Collard à
partir de 10h30.

****COUPES ET MEDAILLES A TOUS LES PARTICIPANTS****

****COUPES AUX 3 MEILLEURES EQUIPES FEMININES****

!! ATTENTION : Max. 52 EQUIPES ADMISES !!

DELAI D'INSCRIPTION : 13 août 2026

DROIT D'INSCRIPTION : 7 € p/personne, sur place

JET DU BOUCHON 10h30 (4 manches : tirage au sort puis gagnant contre gagnant)

Pour les inscriptions, veuillez envoyer un E-Mail au president@petanque.lu ou info@petanque.lu

Ou bien par SMS au +00352691450100

Merci à nos sponsors :



Commune de
Steinfort



Sandkäscht
Bière AMARO

Rime
IT SERVICES - NSI GROUP



SERVIPAY
Solutions de paiement



BICHERTREFF

on tour
21. AOÛT 2026



Cet été notre rencontre littéraire se déplace.

Retrouve-nous au Bierger*Haus ou joins-toi à l'un de nos arrêts et découvre des livres en plusieurs langues.

Départ:

18h30 au Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg -
Steinfort

1er Arrêt: Parc derrière la commune

2e Arrêt: Cour de récréation de
l'école de Steinfort

Arrivée: Bierger*Haus



Nous parlons



BICHERTREFF

on tour

21. AUGUST 2026



De Bichertreff geet am
Summer op den Tour.

Treff eis am
Bierger*Haus oder op
engem vun eise Stopps
an entdeck mat eis nei
Bicher a verschiddene
Sproochen.

Départ:

18h30 beim Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg -
Steinfort

1.Stopp: Park hannert der Gemeng

2.Stopp: Schoulhaff zu Stengefort

Arrivée: Bierger*Haus



Mir schwätzen





Après-midi conviviale pour les seniors

L'AMIPERAS organise une rencontre conviviale pour tous les seniors de la commune au Bierger*Haus.
Venez discuter autour de gâteaux et café.

26 août 2026

15h00 à 18h00

Bierger*Haus

16, rue de Luxembourg
Steinfort

Joignable en
Proxibus!



Event en  

Avec le soutien de



Commune de
Steinfort





Cette année notre point de vente est de nouveau ouvert

Nos heures d'ouverture :

à partir de 08:30 heures à 16:00 heures

~~Avril - Juin~~

~~Mercredi
& Vendredi~~

Juillet - Septembre

**Lundi, Mercredi
& Vendredi**

Octobre - Novembre

**Mercredi
& Vendredi**

Rhubarbe
3,80€/kg

Navets
4 €/Boîte

Blettes
4€/Boîte



Ail Frais
26 €/kg



Epinards
8€/kg



Herbes
8€/kg



Où ? Près de l'église de Steinfort

Tél: 26 30 55 03 • Email: steinfort@ciglsteinfort.lu



Centre d'Initiative et de Gestion Local
Steinfort



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail

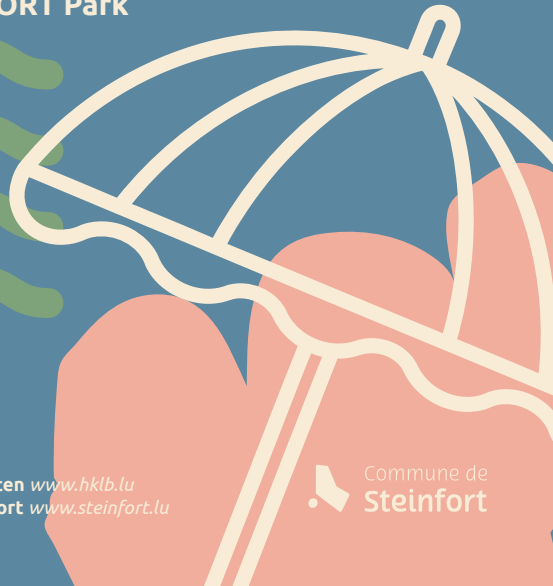
Handwierks- a Konschtmaart | Animatioun
fir Grouss a Kleng | Musek



DAG BEI DER BAACH

05+06.09.26

STENGEFORT Park



Mia & Emil - Votre prochaine aventure en famille vous attend juste devant chez vous !



Connaissez-vous déjà **Mia et Emil** ? Ils sont de véritables petits détectives qui adorent découvrir de nouveaux endroits avec leurs parents et leur mamie Tilly. Les deux jeunes explorateurs vous emmènent dans des aventures passionnantes à travers la région LEADER Zentrum Westen !

À **Ansembourg**, vous aidez Mia et Emil à résoudre le mystère de l'aigle disparu. À **Kahler**, vous aller rencontrer un géant, découvrir la célèbre cycliste Elsy Jacobs et apprendre pourquoi Kahler est un village vraiment unique. Au château de **Koerich**, un coffre mystérieux vous attend... Et peut-être qu'Anna, une jeune fille du Moyen Âge, apparaîtra devant vous. À **Mamer**, Mia et Emil se lancent dans une bataille d'eau et découvrent une bouteille à la mer. À **Septfontaines**, ils vous invitent à relever une épreuve de chevalier, tandis qu'à **Pettingen**, près de **Mersch**, vous partez à la chasse aux fantômes. Et à **Steinfort**, vous allez monter ensemble dans un train mystérieux...

Ou était-ce seulement un rêve ?

Partez à la découverte de ces 7 circuits passionnants où petits et grands apprennent, tout en s'amusant, de nouvelles choses sur leur région. Tantôt, vous allez rencontrer des personnages étonnants, tantôt, vous devez résoudre des énigmes – et parfois, vous aurez même l'impression de voyager dans le temps. À pied ou à vélo, il y en a pour tous les goûts !

Et ce n'est pas tout : grâce à l'application **Actionbound**, certaines balades deviennent interactives. Tout au long du parcours, il faudra relever des défis et répondre à des questions – parfait pour les petits aventuriers !



Vous trouverez ici tout ce qu'il vous faut :

www.visitluxembourg.lu ou www.visitguttland.lu

– il suffit de télécharger et de partir à l'aventure !

**Cet été : moins d'écrans, plus de découvertes
– avec Mia & Emil on Tour !**

Contact :

LEADER Zentrum Westen
(+352) 26 61 06 80
zentrumwesten@leader.lu

Téléchargement :



LEADER 
ZENTRUM WESTEN

ImproCroissant

Improvisationuncours

Zesumme laachen.
Spontan reagieren.
Gemeinsam Geschichten erfannen.

All 2. Samsden am Mount
vun 9h -12h

Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg
L-8440 Steinfert

Fir Ufänger a
Leit mat
Erfarung
ab 18 Joer

19. September 2026
gratis Schnuppercours

3. Oktober 2026
17. Oktober 2026
14. November 2026
28. November 2026
12. Dezember 2026
9. Januar 2027
23. Januar 2027
6. Februar 2027



Mat Kaffi a
Croissant

Infoen an Umeldung iwwer
jozbi@pt.lu

Mat der Ennerstëtzung vun:

Impro stäerkt Selbstbewosstsinn, Kreativitéit, Empathie a Kommunikatiounsfäegkeet – a mécht virun allem immens vill Spaass!

Beim Improtheater gëtt näischt viraus geplangt oder auswenneg geléiert. Szenen an Dialoger entstinn am Moment selwer. Hei geet et net drëm „perfekt“ ze sinn, mee zesummen ze laachen, nei Saachen auszeprobéieren, an eng flott Zäit ze hunn.

Loscht matzemaachen?

Da komm Samsdes, den 19.09. an d'Bierger*Haus fir e Schnuppercours!

Well d'Plaze limitéiert sinn (12-15 Participanten), biede mir dech, dech am Viraus unzemellen.

De Präis fir de komplette Cours läit bei 70€. De Schnuppercours ass gratis.

Zum Ofschloss vun de Coursen ass eng kleng Presentatioun viru Public méiglech – natierlech just wann's de Loscht hues.

Mir freeën eis schonn op dech a vill flott Impro-Momenter!

Infoen an Umeldung iwwer jozbi@pt.lu

**mam Coach
Fabiano
TAVAN**

Mat der Ennerstëtzung vun:

BASIC LIFE SUPPORT

BLS-AED FORMATION



Gratis!
Gratuit !
Free!

08h30 - 12h30
8.30 am - 12.30 pm

fr COURS EN FRANÇAIS

10/10/2026 Salle de défolement,
Maison Relais (Steinfort)

Inscription jusqu'au 28/09/2026

« Réanimation & utilisation du Défibrillateur
automatisé externe (DAE-AED) »
Instructeurs certifié de l'ERC

lu COURS OP LËTZEBUERGESCH

26/09/26 Salle de défolement,
Maison Relais (Steinfort)

Umeldung bis den 15/09/2026

„Reanimatioun & Benotzung vum automatiséierten
externen Defibrillator (DEA- AED)“
ERC zertiféiert Instrukteren

en COURSE IN ENGLISH

03/10/2026 Salle de défolement,
Maison Relais (Steinfort)

Registration until 28/09/2026

“Resuscitation & use of the automated
external defibrillator (DEA-AED)”
ERC certified instructors

Dräi Schrëtt fir ee Liewen ze retten / Trois gestes pour sauver une vie / Three steps to save a life

- 1 Den Noutruff alarméieren
Appeler les secours
Call for help



112

- 2 D'Häerz masséieren
Masser le cœur
Perform chest
compressions



- 3 D'Häerz defibrilléieren
Défibriller le coeur
Defibrillate the heart



Deen eenzege Feeler, deen's du maache kanns, ass näischt ze maachen!

La seule erreur que tu peux faire, c'est de ne rien faire!

The only mistake you can make is to do nothing!





DEFIBRILLATOREN AN DER STENGEFORTER GEMENG

DÉFIBRILLATEURS DANS LA COMMUNE DE STEINFORT

DEFIBRILLATORS IN THE MUNICIPALITY OF STEINFORT

Mirador (intérieur)
Steinfort



Mairie (extérieur)
Steinfort



Terrain de football
(extérieur) Steinfort



Étang (extérieur)
Steinfort



Steinfort

Hagen

Kleinbettingen

École (extérieur)
Kleinbettingen



Salle sapeurs pompiers
(extérieur) Hagen



**Près du Monument
aux morts** (extérieur)
Grass



Grass

Premiers secours en santé mentale

dans le cadre des *semaines de la santé mentale*.

La Commune de Steinfort, en collaboration avec la Ligue Santé Mentale, organise un cours de premiers secours en santé mentale.

Cette formation permet d'acquérir des connaissances de base sur les troubles et crises psychiques. Les participant-e-s apprendront également à reconnaître les premiers signes de troubles psychiques et à apporter une aide adaptée à une personne en détresse.

Le cours se compose de quatre modules de trois heures chacun et se déroulera les

**5, 6, 7 & 8
octobre 2026,**

de 18h30 à 21h30,
au Centre culturel « Al Schmelz ».

Le cours est dispensé en luxembourgeois et la participation est gratuite.

Vous trouverez de plus amples informations sur le cours en ligne sur www.pssm.lu

Inscription au plus tard
jusqu'au 15 septembre 2026



Le cours est limité à 20 participant-e-s.



**SEMAINES
DE LA SANTÉ
MENTALE**
05-17 octobre
2026



Éischt Hëllef fir psychesch Gesondheet

am Kader vun de *semaines de la santé mentale*.

D'Gemeng Stengefort, an Zesummenaarbecht mat der Ligue Santé Mentale, organiséiert een Éischt-Hëllef-Cours fir psychesch Gesondheet.

Dëse vermëttelt d'Basiswëssen iwwer psychesch Krankheeten a Krisen. D'Participantë léieren ausserdeem d'Unzeeche vu psychesche Probleemer fréi ze erkennen an déi betraffe Persounen ze ënnerstëtzen.

De Cours besteet aus 4 Modülle vu jeeeweils 3 Stonnen a fënn de

**5, 6, 7 & 8
Oktober 2026,**

jeeeweils vun 18.30 bis 21.30 Auer,
am Centre culturel „Al Schmelz“ statt.

De Cours gëtt op lëtzebuergesch gehalen
an d'Participatioun ass gratis.

Weider Informatiounen iwwer de Cours
fannt Dir um Site www.pssm.lu

Umelle kënn Dir lech bis spéitstens
de 15. September 2026



Et gi max. 20 Leit ugeholl.

lu



**SEMAINES
DE LA SANTÉ
MENTALE
05-17 octobre
2026**



Billerwee

Ausstellung „80. Jubiläum vun de Stengeforter Guiden a Scouten St Hubert/Ste Bernadette“

Dëse Billerwee soll lech e klengen Abléck an de Guidissem a Scoutissem ginn, vun den Ufäng bis haut. Et ass just ee winzeg klengen Deel vun deem wat een an de Guiden a Scouten erlebt huet... Momentopname vun eise Campen, Versammlungen, BA'en, Aktivitéiten a Feieren... Mir hu missen aus dausende Fotoe, eis op e puer Andréck festleeën. Erleift e flotte Potpourri aus 80 Joer Stengeforter Guiden a Scouten...

Kommt déi nei Billerwee Ausstellung kucken an entdeckt 80 Joer Stengeforter Guiden a Scouten!



Commune de
Steinfort

Weider Informatiounen iwwert Ausstellung
fannt Dir op eisem Site activites.steinfort.lu

fr Exposition « 80^e anniversaire du groupe Guides et Scouts St Hubert/Ste Bernadette. »

Ce chemin d'images vous offre un aperçu de l'histoire du groupe depuis ses débuts jusqu'à aujourd'hui. Il ne s'agit que d'une minuscule sélection que nous avons faite parmi nos milliers de photos prises lors de nos diverses activités et aventures : camps scouts, réunions, BA, festivités et autres activités diverses. Nous vous emmenons découvrir un potpourri de photographies instantanées de 80 années du groupe Guides et Scouts de Steinfurt.

Venez découvrir la nouvelle exposition du Billerwe et plongez-vous dans les 80 ans d'histoire des « Stengeforter Guiden a Scouten » !

en Exhibition “80th anniversary of the St Hubert/Ste Bernadette Guides and Scouts Group.”

This photo gallery offers a glimpse into the group's history, from its early days to the present day. It is just a tiny selection we have made from the thousands of photos we have taken during our various activities and adventures: scout camps, meetings, community service, celebrations and other events. We invite you to discover a medley of snapshots spanning 80 years of the Steinfurt Guides and Scouts group.

Visit the new Billerwee exhibition and discover 80 years of “Stengeforter Guiden a Scouten”!



#mirsistengefort



Stengefort TV

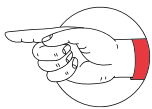
D'Zäite stinn an de Programmzäitschrëften.

**Eis Emissioun fannt Dir um
Youtube Kanal vun der Gemeng**

Ab dem 24. Juli 2026



- | | |
|----------|--|
| 5. Juni | Charity Run vun der Stengeforter Schoul |
| 22. Juni | Virowend vum Nationalfeierdag |
| 25. Juni | Visitt Claude Meisch am Cycle IV.2
zu Klengbetten |
| 25. Juni | Vernissage Galerie CollART |
| 26. Juni | 1. Hëllefscours am Cycle IV.2
zu Stengefort |
| 3. Juli | Owes- & Ëmweltmaart |
| 10. Juli | Schouffest |
| 17. Juli | Offiziell Ouverture vun der
Stengeforter Kiermes |
| 22. Juli | Tours des Kiosques Militärmusek |





Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort



Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-215 | service.pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé

Commune de Steinfort
www.steinfort.lu

